



# TECNOLOGIE PER LO SPANDIMENTO EFFICIENTI ED ECOLOGICHE

Sistemi di spandimento a barre sospese  
e a pattino per una gestione efficace del liquame

**VOGELSANG – LEADING IN TECHNOLOGY**

**VOGELSANG**









# Potete fidarvi

**Qualità, esperienza e competenza a garanzia  
di una tecnologia proiettata nel futuro**

**Vogelsang, quale azienda pioniera nella tecnica agraria, è tra le imprese di ingegneria meccanica leader in questo settore. Agricoltori, contoterzisti e costruttori di macchine agricole a livello mondiale contano sul carattere innovativo e sugli elevati standard di qualità della nostra tecnologia di spandimento.**

L'esperienza poliedrica e il lavoro costante di sviluppo ci consentono di costruire componenti estremamente funzionali e sistemi completi in grado di realizzare una distribuzione efficiente delle sostanze nutritive contenute nel liquame.

Sia la tecnica di produzione, sia la qualità dei materiali costruttivi dei nostri sistemi a barre sospese e dei distributori, dimostrano quanto il nostro operato sia stimolato dalla volontà di andare incontro alle esigenze specifiche dei nostri clienti. La flessibilità di applicazione e la capacità di adattamento dei nostri distributori contribuiscono sia all'incremento delle rese colturali, sia alla sostenibilità delle produzioni, permettendo alle aziende agricole di rispondere in modo valido alle attuali prescrizioni di legge.

# L'innovazione a vostro vantaggio

## Lo spandimento rasoterra a basso impatto ambientale con sistemi a barre sospese e a pattino

### **Il liquame: un ammendante naturale**

Il liquame, il digestato e i residui di fermentazione sono fertilizzanti di valore. Questi preziosi nutrienti, ricchi di oligoelementi e di residui vegetali da cui si forma l'humus, acquistano sempre più importanza con l'aumento dei costi per i fertilizzanti minerali. Impiegare vantaggiosamente e in modo corretto un concime naturale come il liquame richiede l'adozione di sistemi di spandimento precisi, puliti e a bassa emissione di odori sgradevoli. I sistemi di spandimento del liquame Vogelsang sono la soluzione ideale anche nelle condizioni di lavoro più difficili.

### **Tecnologia d'avanguardia e elevata qualità**

I sistemi di spandimento Vogelsang sono sottoposti a un continuo processo di sviluppo e ottimizzazione. Adottare i sistemi di spandimento Vogelsang è conveniente e i risultati sul campo lo confermano: la struttura flessibile consente di lavorare su ampie larghezze con una concimazione omogenea, a prescindere dalle condizioni climatiche. I telai di costruzione solida, la gestione flessibile dei flussi parziali, la disposizione ottimale delle calate, le soluzioni speciali e innovative e i robusti distributori di precisione assicurano, da oltre 30 anni, il successo di imprese agricole, aziende di lavori agricoli in conto terzi e consorzi.

### **Spandimento efficiente e flessibile**

Le calate e i distributori, tutti in materiali molto resistenti, sono montati su barre sospese fino a 36 metri e, nelle versioni semoventi, fino a 18 metri. Tutti i sistemi consentono lo spandimento di liquame e digestato a basse emissioni ed in modo efficiente dal punto di vista del successivo stoccaggio nel suolo delle sostanze nutritive. La gamma di prodotti Vogelsang comprende sistemi a barre sospese per lo spandimento diretto sulle colture in crescita e sistemi a pattino che separano le piante presenti e depositano il liquame direttamente alla radice delle piante stesse.

### **Orientato all'efficienza, solido e flessibile**

I sistemi di spandimento a barre sospese e a pattino si adattano alle diverse esigenze di applicazione di agricoltori, consorzi e contoterzisti. I nostri affidabili distributori, smistando il liquame in modo uniforme e costante nelle calate di spandimento, sfruttano in modo ottimale la funzionalità e l'efficienza di tali sistemi. Le barre di nostra concezione assicurano la massima larghezza di lavoro con dimensioni compatte, determinando così un'elevata precisione e flessibilità nello spandimento.







## La tecnologia Vogelsang per lo spandimento in sintesi

### Sistemi a barre sospese per carribotte

---



#### SwingUp

- Larghezze di lavoro tra 7,5 e 18 m



#### SwingMax

- Larghezze di lavoro tra 21 e 30 m



#### SwingMax36

- Larghezza di lavoro 36 m

### Sistemi a barre sospese per semoventi

---



#### Compax

- Larghezze di lavoro tra 12 e 18 m

### Sistemi a barre sospese per ombelicale

---



#### BackPac

- Larghezze di lavoro tra 21 e 32 m
- Progettato appositamente per il trasferimento al campo di liquame mediante una linea di pressione

## Sistemi a pattino per carribotte

---



### SwingMax Slide

- Larghezze di lavoro tra 21 e 30 m

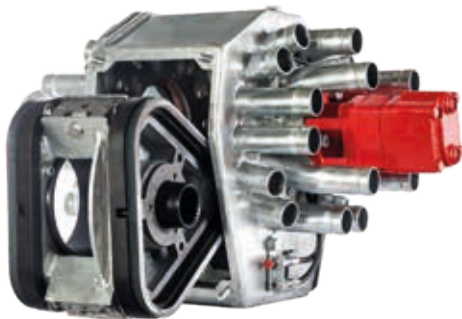
## Distributori di precisione

---



### DosiMax DMX

- Massima precisione
- Capacità di distribuzione regolabile
- Massima precisione nella distribuzione indipendentemente dalla portata
- Manutenzione semplice ed intuitiva



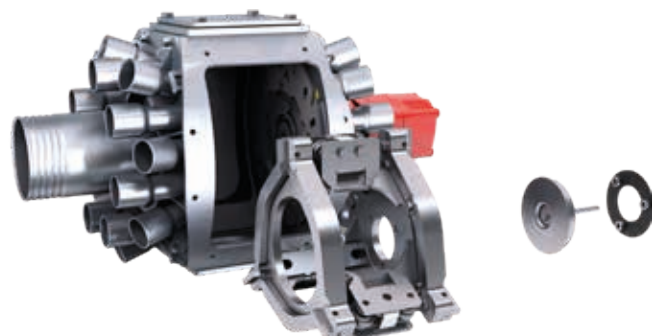
### ExaCut ECQ

- Manutenzione rapida, semplice e immediata
- Maggiore durata
- Migliore precisione di distribuzione grazie all'ottimizzazione del flusso
- Ridotti consumi energetici
- Grandi sezioni trasversali per minori perdite di carico
- Resistente alla marcia a secco



### ExaCut ECL

- Migliori prestazioni di taglio e distribuzione
- Con separatore di corpi estranei
- Silenziosità di funzionamento



### ExaCut ECC

- Concetto innovativo di rotore senza aspirazione d'aria
- Eccellente precisione di distribuzione
- Principio di taglio collaudato
- Concetto di manutenzione ExaCut: facile e veloce

# Tecnologia d'avanguardia grazie al know how

**Componenti perfettamente compatibili  
per la massima funzionalità**

## **Lo spandimento è un lavoro di squadra**

Telai, distributori, calate flessibili di distribuzione e innovazioni tecniche: lo spandimento di precisione è dato dalla somma di tutti questi dettagli.

## **Disposizione ottimale delle calate flessibili**

L'uniformità di lunghezza delle calate di distribuzione dei sistemi di spandimento a barre sospese Vogelsang è ottenuta grazie alla loro disposizione ottimale: questo fa sì che il liquame raggiunga quasi simultaneamente il terreno lungo tutta l'ampiezza della barra. Inoltre è garantito lo spandimento su tutta la larghezza di lavoro.

## **Calata flessibile speciale Vogelsang**

Sappiamo quali sono i dettagli che in campo fanno la differenza. Infatti, il materiale delle calate, cioè la composizione della plastica, è stato sviluppato specificamente per Vogelsang nel corso degli ultimi decenni. La combinazione delle materie prime che utilizziamo per la nostra calata flessibile speciale si contraddistingue per la sua notevole robustezza, elasticità e resistenza ai raggi UV. Questo rende le calate resistenti agli influssi chimici e ambientali. A ciò si aggiunge lo speciale processo di fabbricazione dei terminali rigidi. Le parti delle calate flessibili, impiegate come terminali, risultano sempre dritte e assolutamente stabili.

I vostri vantaggi: l'utilizzo di molle interne, soggette a usura, è superfluo, perché i tubi rimangono sempre aperti e non si incollano. Inoltre, grazie a questa disposizione rigida dei terminali delle calate, si ottiene una distanza precisa e fissa tra le varie uscite.

## **Sistemi di distribuzione di precisione Vogelsang**

Il presupposto per l'impiego ottimale del liquame è la distribuzione uniforme del fluido nelle calate di spandimento. I distributori Vogelsang garantiscono una distribuzione precisa delle sostanze nutritive con un coefficiente inferiore al 5 %. Ciò rende il processo di spandimento sicuro, affidabile e non soggetto a variazioni, cosa che, a sua volta, garantisce una crescita omogenea delle piante.



### Gestione dei flussi parziali

Con la chiusura o il ribaltamento di parte delle barre mediante TeleShift o TopSwing si può ridurre ulteriormente la misura della superficie di trasporto ed evitare così sporgenze sulla parte posteriore o anteriore del veicolo. Il sistema brevettato Comfort Flow Control consente la chiusura pneumatica completa delle relative calate flessibili.

### DropStop

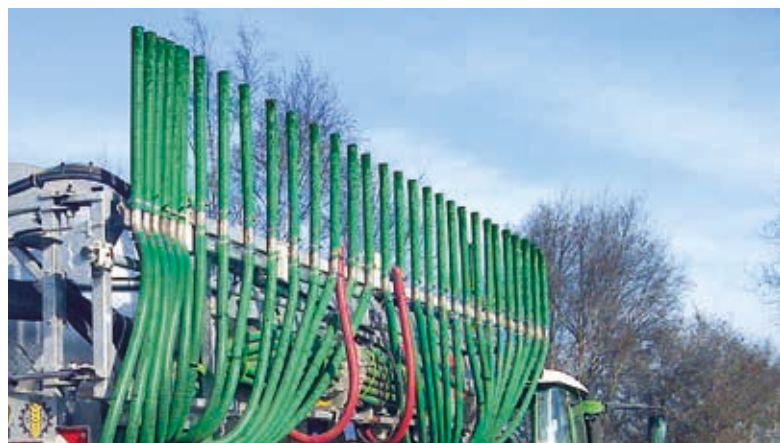
Durante la marcia su strada le calate del sistema di spandimento a barre sospese vengono ribaltate verso l'alto di 180° e disposte in verticale. Si evita così un eventuale gocciolamento, assicurando la massima pulizia e sicurezza su strada.

### Compensatore dell'inclinazione

Le calate flessibili, la sospensione elastica e il compensatore d'inclinazione del telaio posteriore nei sistemi SwingMax consentono un adattamento ottimale della tiranteria al terreno da lavorare. Tutti gli elementi rigidi si trovano a una distanza dal suolo tale da permettere, senza restrizioni, una marcia sicura anche su terreni accidentati.

### EasyPack

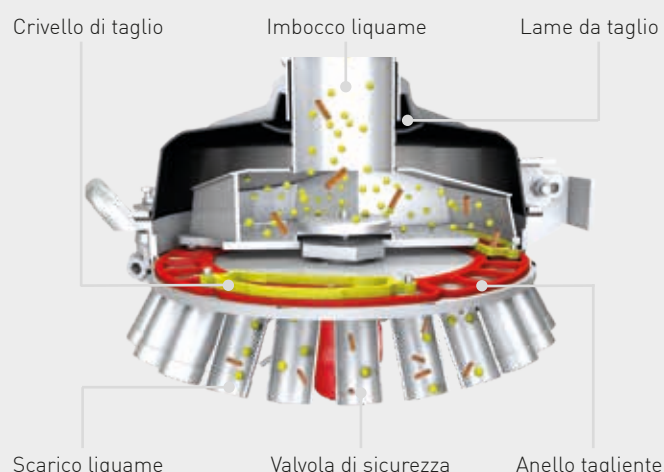
I sistemi di spandimento a barre sospese Vogelsang sono disponibili in versione EasyPack, su un telaio di trasporto completamente preassemblato e testato. Questo consente l'installazione rapida in loco del sistema di spandimento a barre sospese Vogelsang, riducendo la necessità di manodopera e le tempistiche di installazione. Naturalmente è anche possibile fare montare il sistema sul proprio veicolo direttamente in fabbrica.



# Il cuore di tutti i sistemi di spandimento

Distributori per lo spandimento preciso e affidabile delle sostanze nutritive

## Il DosiMat DMX

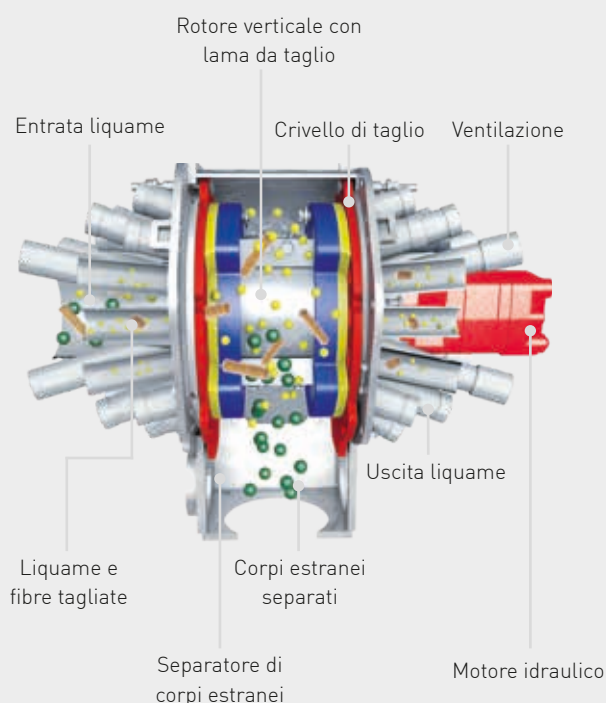


### Portate di distribuzione variabili, massima precisione

Con questo speciale sistema idraulico di taglio e dosaggio, il liquame entra dall'alto nel distributore e viene distribuito in modo omogeneo sulle uscite da un rotore. I materiali fibrosi e i corpi estranei vengono accuratamente triturati dal sistema di taglio integrato.

Il DosiMat DMX si distingue inoltre per il rotore ottimizzato per il flusso, che garantisce un'eccellente precisione di distribuzione. Distribuisce grandi, ma anche piccole capacità senza necessità di particolari regolazioni manuali. La sua manutenzione si rivela altrettanto pratica.

## L'ExaCut ECL



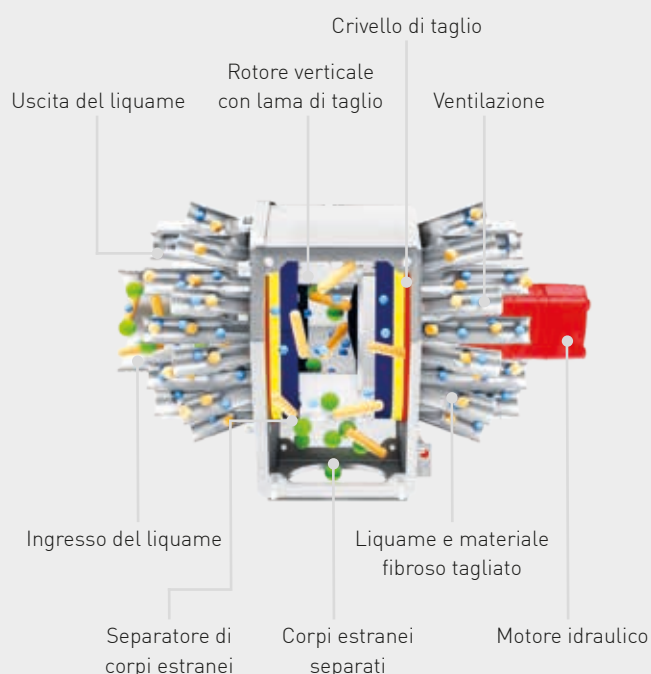
### Taglio efficiente, massima affidabilità

Il compatto ExaCut ECL realizza con il suo rotore ottime prestazioni di taglio e distribuzione. L'uniformità di movimento del rotore assicura un funzionamento molto regolare. Il liquame viene distribuito in modo omogeneo sui 20 - 48 tubi di uscita.

I diametri delle calate flessibili fino a DN 60 rendono possibile anche lo spandimento di grandi quantità di liquame. Grazie al sistema di taglio automatico autoaffilante vi offriamo la massima durata e la massima facilità di manutenzione. Il separatore di corpi pesanti integrato protegge l'intero sistema di spandimento da fastidiosi corpi estranei.



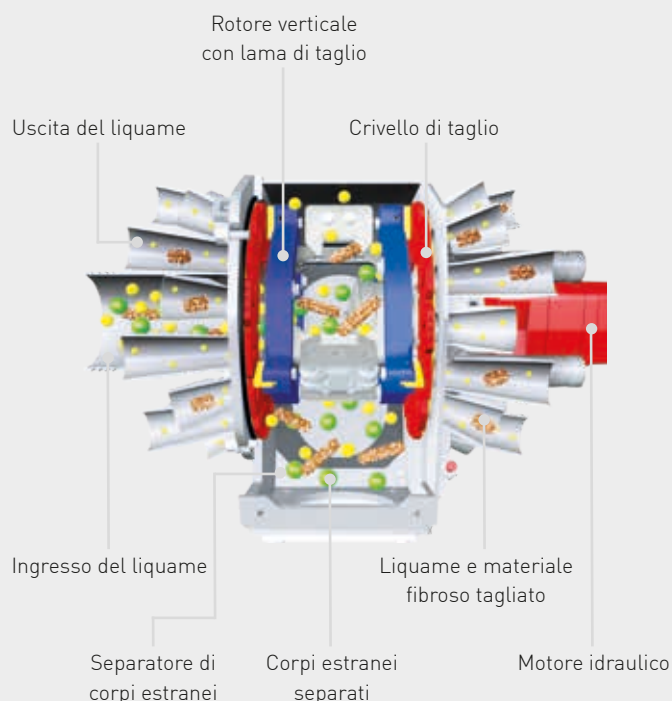
## L'ExaCut ECQ



### Aspettatevi il meglio

Anche l'ExaCut ECQ, un'ulteriore evoluzione dell'ECL, funziona utilizzando la tecnologia del rotore. Presenta inoltre nuove caratteristiche che lo collocano ai vertici del mercato: imbattibile precisione di distribuzione e manutenzione accompagnate da un aumento delle ore di servizio e ridotto consumo energetico.

## L'ExaCut ECC



### Funziona facilmente senza aria

Vogelsang è riuscito a diventare il primo sviluppatore di tecnologie agricole al mondo a progettare un distributore di precisione che non richiede l'aspirazione dell'aria. Il nuovo ExaCut ECC è dotato di un innovativo concetto di rotore, che impedisce la formazione di pressione negativa. L'alimentazione estremamente uniforme del liquame nelle uscite delle calate assicura un processo di distribuzione ancora più omogeneo. Le generose sezioni trasversali contribuiscono alla scorrevolezza superiore del nuovo ExaCut ECC. Il fatto che questi miglioramenti servano a ridurre i consumi energetici e di olio è certamente un effetto collaterale gradito.

# Spandimento preciso e senza sprechi del liquame

**Dotazioni opzionali per la gestione ottimale  
dei flussi parziali e la marcia sicura**

Alta resistenza all'acqua grazie  
all'utilizzo di gomma EPDM

**CFC disattivato:**

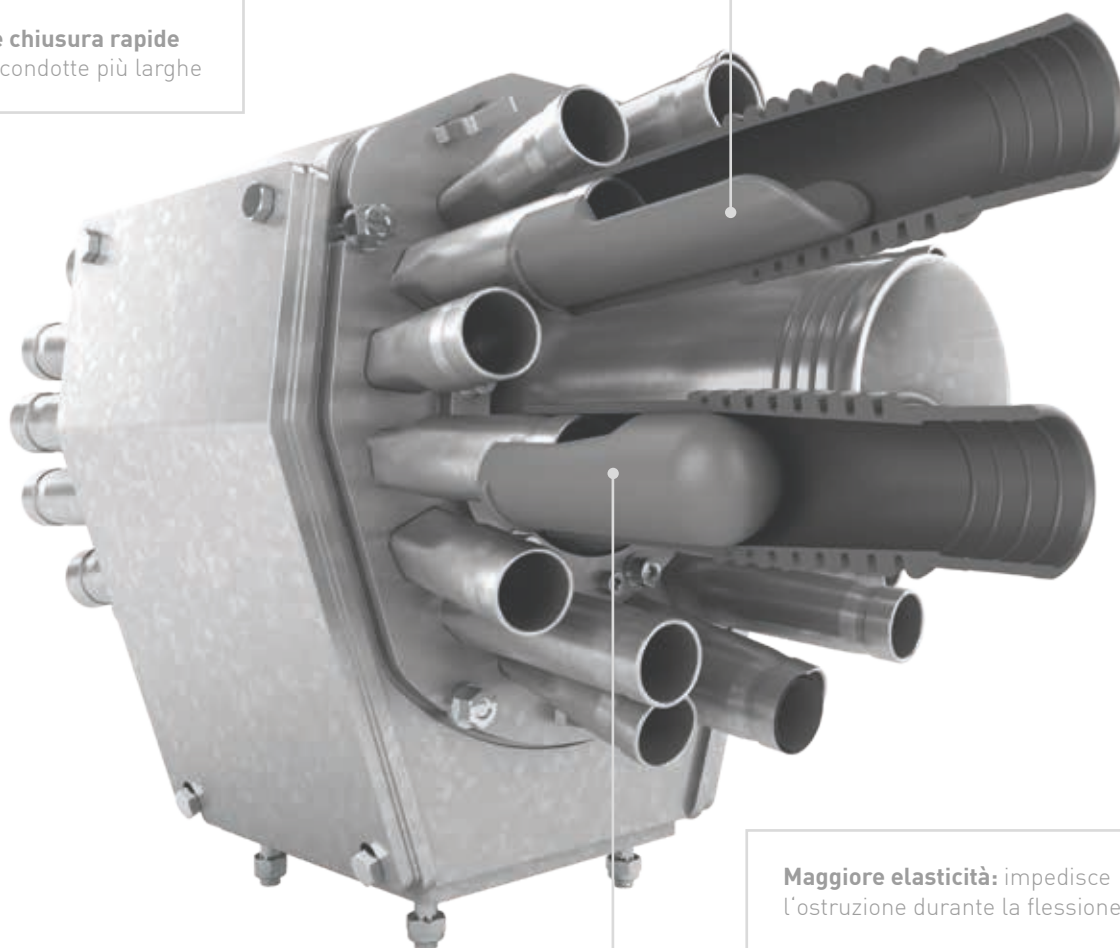
flusso libero senza spigoli sui quali  
potrebbero depositarsi le fibre

**Apertura e chiusura rapida**  
attraverso condotte più larghe

**CFC attivato:**  
chiusura ermetica dell'uscita.

**Maggiore elasticità:** impedisce  
l'ostruzione durante la flessione

Assemblaggio più semplice





### Comfort Flow Control

Comfort Flow Control (CFC) è la soluzione universale per parzializzatori del flusso, sistemi di controllo delle interruzioni di file e/o per il disinnesto di gruppi specifici di calate del sistema di spandimento. Il CFC brevettato è assolutamente unico grazie al suo funzionamento semplice, ma geniale: un palloncino appositamente sviluppato da Vogelsang si riempie di aria compressa e chiude l'alimentazione di liquame alla rispettiva calata flessibile. Il CFC viene montato direttamente a valle del distributore, nei tubi di uscita dell'apparato di spandimento. Tramite un sistema di controllo, posto nella cabina di guida, si possono disinserire le singole calate o specifici gruppi. Il CFC diventa anche la soluzione ideale per un DropStop compatto e sicuro su coltivatori, apparecchi a dischi e iniettori.

### DoubleFold

DoubleFold offre la possibilità di ridurre la larghezza di lavoro delle barre, riducendo della metà gli elementi esterni del telaio – il cosiddetto TopSwing – mediante chiusura manuale. Le calate flessibili prescelte vengono chiuse mediante Comfort Flow Control.

### TopSwing

TopSwing riduce la larghezza di lavoro mediante la chiusura idraulica di 180° degli elementi esterni del telaio. Questi vengono ripiegati sulla tiranteria di base. Mediante il Comfort Flow Control le relative calate flessibili vengono chiuse.

### TeleShift

Il TeleShift consente non solo di ridurre le misure di trasporto, ma anche la larghezza di lavoro delle barre. Le estremità estraibili e retrattili dei bracci laterali consentono, in abbinamento al Comfort Flow Control, delle larghezze di lavoro flessibili.

Inoltre, nelle tiranterie SwingMax si possono combinare il meccanismo di ribaltamento TopSwing e il TeleShift, ottenendo una riduzione della lunghezza di trasporto fino a 4 m. In questo modo è possibile utilizzare la tiranteria SwingMax anche su autocisterne compatte e corte.

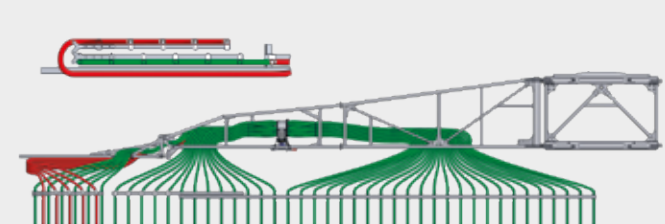
### Parzializzazione del flusso laterale

Con questa opzione, una delle due tubazioni di alimentazione dell'ExaCut viene chiusa pneumaticamente, idraulicamente o manualmente, alimentando con liquame solo uno dei bracci laterali.

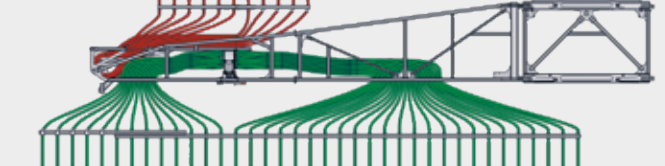
### Standard con corsia di marcia



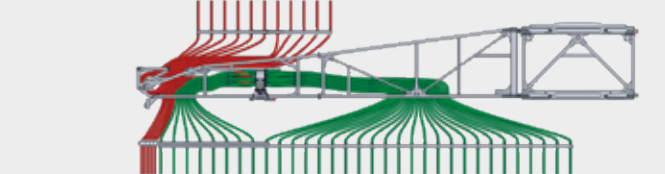
### DoubleFold



### TopSwing



### TeleShift



### Parzializzazione del flusso laterale



# Struttura leggera prestazioni eccezionali

Grazie alle sue dimensioni compatte e alla sua tecnologia d'avanguardia, SwingUp viene impiegato per ogni tipo di lavoro





SwingUp è il nostro modello universale per lo spandimento del liquame. Il sistema a barre sospese vanta stabilità e flessibilità elevate. Con una sola tonnellata di peso e 12 metri di larghezza di lavoro, SwingUp è particolarmente leggero ed è quindi adatto anche per veicoli più compatti.

SwingUp è sinonimo di massima precisione di distribuzione. Questo si deve ai distributori di precisione, alle speciali calate flessibili Vogelsang che si adattano alla configurazione del terreno e ai terminali rigidi che distribuiscono il liquame in modo preciso alle radici delle colture.

La tiranteria è particolarmente facile da montare e può anche essere installata, in modo semplice e veloce, sui carribotte già disponibili. A tale scopo, di regola è sufficiente il sistema idraulico a bordo del trattore per comandare tutte le funzioni.

Non esitate a contattarci: troveremo la formula SwingUp più adatta alle vostre esigenze.



### Caratteristiche dello SwingUp

- Massima precisione di distribuzione con disposizione simmetrica dei tubi
- DropStop mediante ribaltamento di 180° verso l'alto delle calate flessibili
- Posizione di trasporto sopra il parafango
- Larghezza di trasporto ridotta
- Sblocco a distanza dei bracci laterali
- Montaggio fisso sulla cisterna
- Montaggio semplice e veloce grazie a EasyPack
- Elementi di montaggio variabili per ogni tipo d'installazione
- Distanza uniforme delle calate per garantire una distribuzione ottimale

### Opzioni dello SwingUp

- Comfort Flow Control (CFC) per la parzializzazione del flusso
- Disattivazione della parzializzazione del flusso laterale
- Calate con terminali DN 50
- Sbloccaggio idraulico dei bracci laterali
- Disponibile nella versione con attacco a 4 punti
- TeleShift posteriore/anteriore per ridurre le dimensioni di trasporto
- Possibilità di montaggio completo sui carribotte presso Vogelsang

### Larghezze di lavoro

- 7,5 | 9 | 12 | 15 | 18 m
- Larghezze speciali su richiesta



### Questo è quanto affermano i nostri clienti

*"Con SwingUp, dotato di parzializzatore di flusso, siamo in grado di rispondere perfettamente a tutte le esigenze dei nostri clienti. Indipendentemente dal tipo di coltura e dalle condizioni del terreno, riusciamo sempre ad ottenere i migliori risultati di distribuzione limitando l'emissione di odori sgradevoli. E di questo ne sono felici non solo gli agricoltori."*

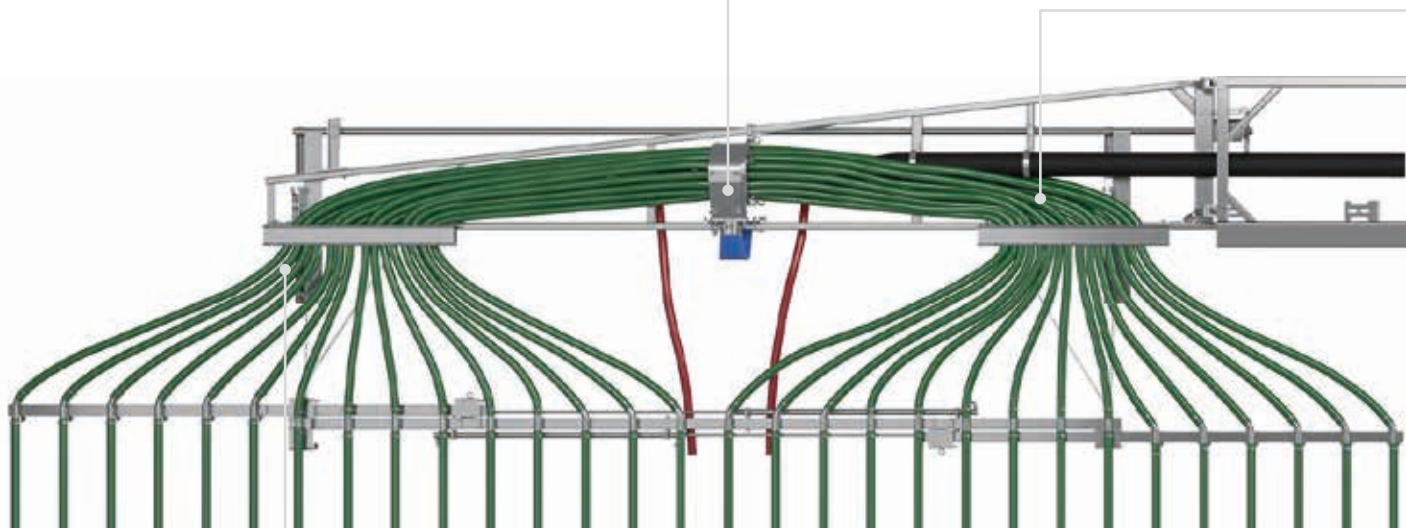
Christof Schürmann, impresa di lavori agricoli, Börger

# Compatto versatile e facile da installare

SwingUp

## Distribuzione precisa ed accurata

Massima affidabilità, distribuzione precisa dei nutrienti e triturazione ottimale di materiali estranei e fibrosi per ridurre al minimo i tempi di fermo



## Tubi speciali

Robustezza, elasticità e resistenza ai raggi UV grazie a un processo di produzione unico



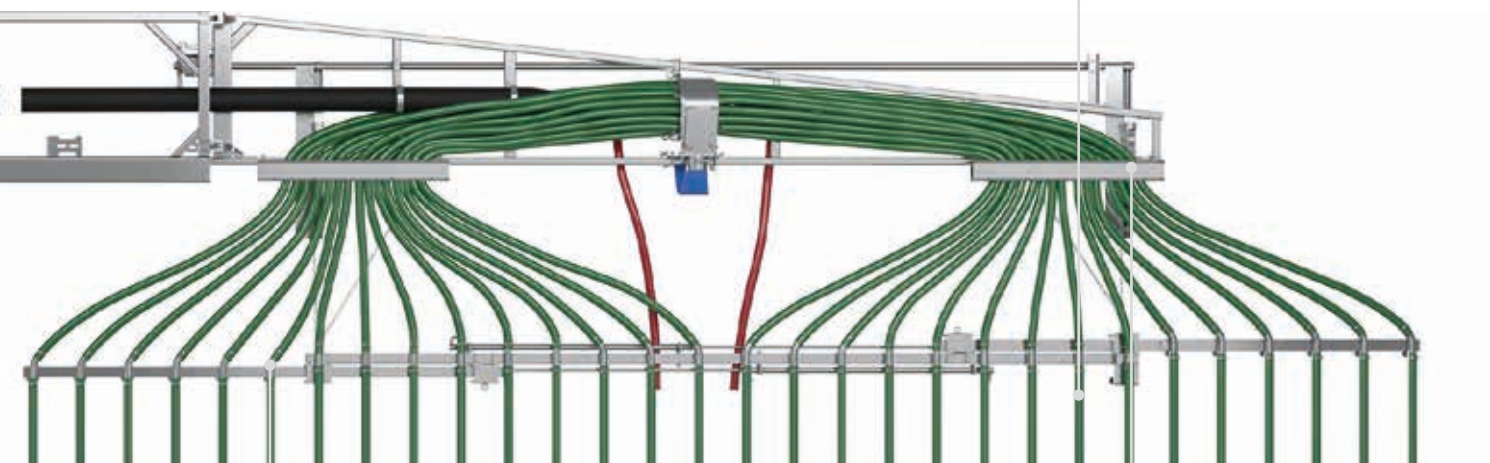
**MASSIMA ACCURATEZZA DI SPANDIMENTO**  
Utilizzo ottimale dei nutrienti grazie alla precisa  
applicazione apicale

**Calate intelligenti**

Calate circa della stessa lunghezza  
per evitare la "forma a V" che si può  
generare all'inizio

**Terminali rigidi**

Distanza fissa di irrorazione: nessuna  
sovrapposizione di tubi e diffusione precisa  
del liquame sotto le coltivazioni per ridurre  
al minimo la contaminazione colturale



**TeleShift**

Consente alle estremità dei bracci  
di estendersi o ritirarsi per il trasporto  
o per ridurre la larghezza di lavoro

**Design robusto e  
completamente zincato**

Durevolezza abbinata ad  
un peso minimo

# Massima efficienza e flessibilità

**SwingMax: molteplicità  
d'impiego e massima resa**





SwingMax è la soluzione ottimale per lo spandimento del liquame su larghezze di lavoro estese. La possibilità di integrare TopSwing, DoubleFold, TeleShift e Comfort Flow Control garantisce la massima flessibilità d'impiego. La versione speciale con telaio doppio resiste alle sollecitazioni dinamiche del lavoro in campo, assicurando un funzionamento corretto ed efficiente, oltre a garantire l'ottimizzazione del peso.

La perfetta combinazione di componenti idraulici e meccanici di SwingMax consente di chiudere e aprire i tiranti in modo sicuro e rapido. L'elemento chiave di SwingMax è rappresentato dai distributori ExaCut, decentrati nei bracci laterali e configurabili individualmente in base alle esigenze del cliente. I distributori sono posizionati in modo da garantire sempre un accesso facile e veloce per gli interventi di manutenzione.

SwingMax offre un sistema professionale per le esigenze più sofisticate dei contoterzisti, dei consorzi e delle grandi imprese agricole. Così il lavoro in campo si svolge sempre con la massima efficienza.



### Caratteristiche dello SwingMax

- Braccio laterale estremamente stabile grazie al doppio telaio
- Massima precisione nella distribuzione grazie al dosatore ExaCut e alla doppia disposizione simmetrica dei tubi
- DropStop mediante ribaltamento di 180° verso l'alto delle calate flessibili
- Posizione di trasporto sopra il parafrangimento
- Compensatore d'inclinazione passivo mediante sospensione centrale
- TopSwing per ridurre le dimensioni di trasporto
- Montaggio in versione con attacco a 4 punti
- Montaggio compatto sul carrobotte
- Montaggio semplice e veloce grazie al sistema EasyPack
- Distanza uniforme delle calate d'uscita per garantire una distribuzione ottimale

### Opzioni dello SwingMax

- Comfort Flow Control (CFC) per la parzializzazione del flusso
- Parzializzazione del flusso laterale
- Calate con terminali DN 50
- DoubleFold
- TeleShift posteriore/anteriore per ridurre le dimensioni di trasporto
- Compensatore d'inclinazione attivo

### Larghezze di lavoro

- 21 | 24 | 27 | 28 | 30 m
- Larghezze speciali su richiesta



### Questo è quanto affermano i nostri clienti

*"Oltre alle larghezze di lavoro flessibili e ai costi di manutenzione relativamente bassi, apprezziamo in particolare l'ottimo rapporto qualità-prezzo delle barre di spandimento Vogelsang. Rispetto all'ampiezza di spandimento, registriamo minori perdite di azoto e quindi minori costi per le materie prime."*

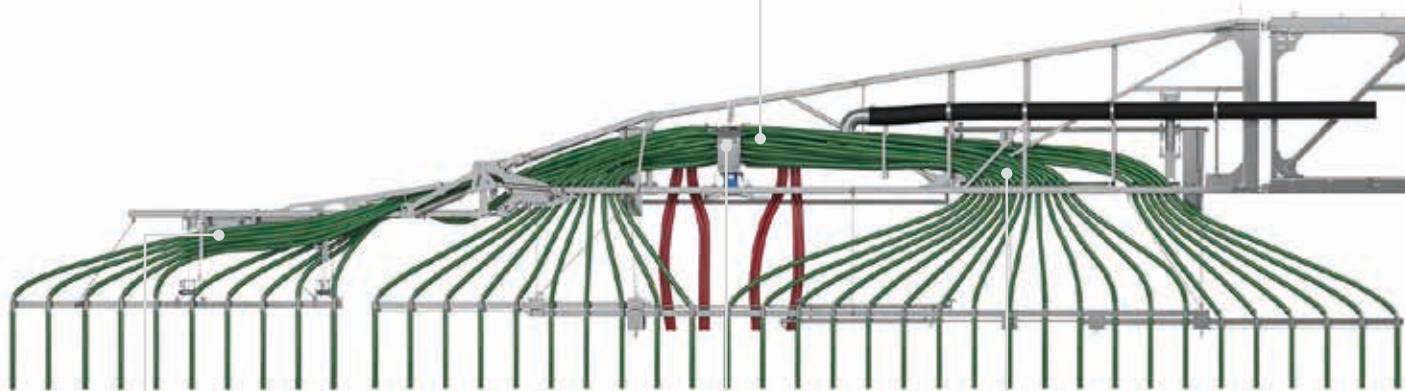
Henning Kruse, Kruse Friedewalde GmbH, Petershagen

# Flessibile robusto ed efficace

SwingMax

## Comfort Flow Control (CFC)

Permette di bloccare l'erogazione in singole calate o gruppi predefiniti direttamente dalla cabina di controllo del mezzo, utilizzando la pressione dell'aria



## Tubi speciali

Robustezza, elasticità e resistenza ai raggi UV grazie a un processo di produzione unico

## Distribuzione precisa ed accurata

Massima affidabilità, distribuzione precisa dei nutrienti e triturazione ottimale di materiali estranei e fibrosi per ridurre al minimo i tempi di fermo

## Calate intelligenti

Calate circa della stessa lunghezza per evitare la "forma a V" che si può generare all'inizio

## MASSIMA ACCURATEZZA DI SPANDIMENTO

Utilizzo ottimale dei nutrienti grazie alla precisa applicazione apicale



### **Alta Efficacia**

Larghezze di lavoro ottimali per costi minimi, risparmio in termini di tempo e spostamenti

### **Design robusto e completamente zincato**

Durevolezza abbinata ad un peso minimo

### **Minima larghezza di trasporto**

Larghezza di trasporto ridotta per ampiezze di lavoro fino a 36 metri



### **Terminali rigidi**

Distanza fissa di irrorazione: nessuna sovrapposizione di tubi e diffusione precisa del liquame sotto le coltivazioni per ridurre al minimo la contaminazione colturale

### **Massima flessibilità**

Gestione flessibile delle sezioni a larghezza parziale per adattarsi a tutte le tracce e le larghezze di lavoro

# Una nuova dimensione della tecnologia a barre sospese

**SwingMax36:** una larghezza di  
lavoro unica di 36 m caratterizzata  
da elevata flessibilità e stabilità





SwingMax36 irrompe in una nuova dimensione. Per la prima volta è possibile eseguire una concimazione organica costante per una larghezza di lavoro di ben 36 m. Questo consente di utilizzare le corsie di calpestio esistenti e di risparmiare costi e tempo oltre a ridurre al minimo il numero di passaggi

SwingMax36 è inoltre concepito per la massima flessibilità. La gestione intelligente dei flussi parziali consente la regolazione flessibile della tiranteria da 36 metri per larghezze di lavoro di 21, 24 e 30 metri. Questo è possibile grazie all'utilizzo degli elementi TeleShift e TopSwing.

SwingMax36 è una costruzione basata sul collaudato sistema di spandimento a barre sospese SwingMax3. Il telaio è sostenuto da una struttura triplice per far fronte all'enorme larghezza di lavoro, con l'aggiunta di un ulteriore elemento ribaltabile. Tre distributori di precisione ExaCut garantiscono uno spandimento accurato.



### Caratteristiche dello SwingMax36

- Braccio laterale estremamente stabile grazie al doppio telaio
- Massima precisione di distribuzione grazie al distributore ExaCut e alla doppia disposizione simmetrica dei tubi
- DropStop mediante ribaltamento di 180° verso l'alto delle calate flessibili
- Posizione di trasporto sopra il parafrangente
- Compensatore d'inclinazione passivo mediante sospensione centrale
- TopSwing per ridurre le dimensioni di trasporto
- Montaggio con attacco a 4 punti
- DoubleFold
- Montaggio compatto sul carrobotte
- Distanza uniforme delle calate per garantire una distribuzione ottimale

### Opzioni dello SwingMax36

- Comfort Flow Control (CFC) per la parzializzazione del flusso
- Calate con terminali DN 50
- TeleShift posteriore/anteriore per ridurre le dimensioni di trasporto
- Compensatore d'inclinazione attivo



### Questo è quanto affermano i nostri clienti

*"I nostri clienti dell'isola di Rügen pretendono moltissimo dalla tecnologia di spandimento ed esigono una larghezza di lavoro di 36 m. La barra SwingMax ci permette di soddisfare appieno tali esigenze. L'apparecchio è di ottima costruzione, ha una lunga durata utile e le sue modalità d'impiego sono svariate. Raramente richiede interventi di manutenzione che l'assistenza Vogelsang assolve rapidamente, rendendo i tempi d'inattività praticamente nulli."*

Anton Reetz, impresa di servizi agricoli Rügen, Garz

# Soluzione flessibile per semoventi

**Compax per uno spandimento  
efficiente e la massima efficienza  
con ampie larghezze di lavoro  
e dimensioni di trasporto compatte**





I sistemi di spandimento a barre sospese Compax e i semoventi formano un'unità imbattibile per una distribuzione del liquame che non logori il terreno. Il sistema di ribaltamento del Compax è stato dimensionato su misura per lo spandimento con semoventi: Compax si ribalta completamente sul retro del veicolo in modo da non limitare la visuale del conducente e senza aumentare la larghezza del veicolo.

Compax è stato sviluppato per rispondere alle speciali esigenze delle macchine semoventi che durante la stagione rimangono in servizio 24 ore su 24. Il sistema di dispersione liquami, i tubi flessibili e i distributori ExaCut sono concepiti per grandi quantità e alte velocità di spandimento.

### Caratteristiche del Compax

- Massima precisione di distribuzione grazie all'ExaCut
- Dimensioni di trasporto compatte di 3 metri dietro il semovente
- Articolazione elettroidraulica delle barre
- DropStop con disinnesto delle calate flessibili con CFC
- Compensatore d'inclinazione passivo mediante sospensione centrale
- Calate flessibili con terminali DN 50
- Montaggio in versione a 3 punti
- Distanza uniforme delle calate per garantire una crescita ottimale

### Opzioni del Compax

- Comfort Flow Control (CFC) per la parzializzazione del flusso
- Compensatore d'inclinazione attivo

### Larghezze di lavoro

- 12 | 15 | 18 m



### Questo è quanto affermano i nostri clienti

*"Il sistema di spandimento a barre sospese Compax s'innesta armoniosamente sulle nostre semoventi. Con una larghezza di trasporto di soli 3 m usare la macchina è un gioco da ragazzi. È possibile regolare la larghezza di lavoro per ogni barra su 9, 12 e 15 metri e dunque fare offerte particolarmente attraenti e vantaggiose ai nostri clienti."*

Rainer Fischer, Heinrich Fischer GmbH  
impresa di lavori agricoli, Damme

# Leggero, stabile e molto flessibile

**BackPac – L'intelligente sistema di  
spandimento per sistemi ombelicali**

Soprattutto in aziende più grandi o consolidate, si è affermato lo spandimento di liquame attraverso un sistema ombelicale. Non solo perché l'approvvigionamento di fertilizzante tramite un sistema ad alte prestazioni è estremamente efficiente, ma anche l'assenza di un'autobotte ha un effetto positivo sul campo: il peso notevolmente inferiore del trattore e della tiranteria protegge i terreni.

La soluzione di Vogelsang è il BackPac con una barra più stabile e calate più robuste, nonché un distributore di precisione posizionato in modo strategicamente più conveniente: montato quasi in posizione centrale, garantisce maggiore stabilità quando ripiegato. Le lunghezze dei tubi flessibili nella barra possono anche essere regolate di conseguenza, contribuendo ad un flusso più costante del liquame.





### Novità: misurazione della portata e della pressione

La pressione alla quale il liquame scorre attraverso BackPac può ora essere letta dal conducente al suo terminale, in quanto può essere fornita con la misurazione della portata e della pressione, se necessario. In questo modo è possibile monitorare il funzionamento della pompa che riempie il sistema ombelicale e registrare anche la quantità di liquame distribuito.

### Novità: elettroidraulica propria

Il sistema elettroidraulico del BackPac può essere controllato anche tramite il terminale ed è collegato al trattore tramite ISOBUS.

### Novità: la funzione di gestione a fine campo

Un'ulteriore innovazione nel campo del controllo del flusso di liquame consente all'operatore di arrestare lo spandimento del liquame a fine campo attraverso il lato destro o sinistro della barra con la semplice pressione di un pulsante. Attivando la funzione "Gestione a fine campo", a seconda della regolazione durante la rotazione, il liquame non viene sparso affatto o viene sparso solo su un lato. La funzione avvia la chiusura automatica delle valvole per flusso parziale, spegne l'intero distributore o blocca i tubi flessibili di scarico corrispondenti tramite il CFC.



Con pattino di distribuzione



Con spandimento a calate

### Caratteristiche del BackPac

- Montaggio in versione a 3 punti
- Telaio rinforzato e calate brevettate contro la deformazione
- Compatibile con i distributori ExaCut ECL ed ETX per la massima precisione di distribuzione
- Peso ridotto e struttura compatta
- Baricentro ottimizzato per un movimento più fluido
- Posizione di trasporto dietro il trattore (larghezza di trasporto 2,55 m)
- Funzione di gestione a fine campo
- Parzializzatore del flusso semilaterale
- Elettroidraulica propria
- Movimenti oscillatori controllabili
- Compensatore d'inclinazione attivo a partire da 21 m

### Opzioni del BackPac

- Comfort Flow Control (CFC) per la parzializzazione del flusso
- Misurazione digitale della portata e della pressione, richiamabile tramite il terminale
- Processo di apertura automatico
- Struttura di sollevamento

### Tipi di costruzione

- Disponibile come sistema di spandimento a barre sospese e a pattino

### Larghezze di lavoro

- 21 | 24 | 27 | 30 | 32\* m

\* Solo a calate



### Questo è quanto affermano i nostri clienti

*"Per la concimazione la nostra azienda mira alla massima efficienza, riducendo al minimo la pressione sul terreno. Per questo abbiamo scelto un sistema ombelicale di distribuzione dei liquami. I sistemi di distribuzione a barre sospese Vogelsang BackPac offrono uno spandimento veloce, preciso e affidabile, sia su terreni agricoli che su quelli pratici."*

Gerd Wolken, Wolken Wittmund  
Impresa di meccanica agraria, Wittmund

# Nutrienti sul terreno a ridotte emissioni

**Il sistema di spandimento a pattino  
SwingMax Slide per la distribuzione  
delicata del liquame sulle colture in  
crescita**

Per sfruttare appieno il liquame, si consiglia l'applicazione di questo ammendante naturale direttamente alle radici delle colture. In questo modo le piante assorbiranno in modo utile le sostanze nutritive senza sporcarsi. Questo processo influenzerà positivamente il raccolto. Proprio per i terreni prativi si possono creare condizioni di crescita ideali.





Nei sistemi di spandimento a pattino di Vogelsang, una sottile striscia di liquame viene depositata a valle di un pattino integrato che divide le colture. Ciò evita non solo che le colture si sporchino, ma consente anche di depositare il liquame esattamente dove le piante ne hanno bisogno. Il sistema di spandimento a pattino può essere impiegato in modo flessibile su tutte le colture. Grazie al materiale robusto e all'elasticità permanente del codolo, il pattino base segue sempre l'andamento del terreno. In questo modo, anche in presenza di dislivelli nel campo, si assicura uno spandimento di liquame rasoterra costante.

Come accade per gli altri sistemi a barre sospese, l'ottimizzazione della costruzione dal punto di vista del peso di questa barra consente ampie larghezze di lavoro fino a 30 m: si possono sfruttare corsie di marcia esistenti riducendo così il compattamento del terreno. Il risultato è una potenza mai vista prima nella tecnologia dello spandimento a pattino. I sistemi di spandimento a pattino Vogelsang sono disponibili anche come kit di espansione BaseRunner, che permettono di riattrezzare senza problemi i sistemi a barre sospese esistenti.



### Caratteristiche dello SwingMax Slide

- Braccio con doppio telaio tubolare per una maggiore stabilità
- Massima precisione di spandimento grazie al distributore ExaCut e alle calate simmetriche
- DropStop - ruota i terminali delle calate verso l'alto di 180°
- Posizione di trasporto sopra il parafango
- Compensazione della pendenza passiva tramite sospensione centrale
- TopSwing per ridurre gli ingombri di trasporto
- Montaggio a 4 punti
- Installazione compatta sull'autocisterna
- Facile da installare grazie all'EasyPack
- Anche la distanza ottimizzata tra le calate garantisce una crescita ottimale

### Opzioni di scorrimento SwingMax Slide

- Comfort Flow Control (CFC) per la chiusura parziale della sezione
- Spegnimento sezione semibraccio
- Tubi terminali in 50 DN
- DoubleFold
- TeleShift posteriore/anteriore per ridurre le dimensioni di trasporto
- Compensazione attiva della pendenza

### Questo è quanto affermano i nostri clienti

*"La cosa che più conta per me è una tecnologia affidabile. Con lo SwingMax Slide posso impostare diverse larghezze di lavoro. Uno degli aspetti determinanti nella scelta è stato anche il peso ridotto. La semplicità di utilizzo e i bassi costi di esercizio, associati alla qualità costruttiva, hanno confermato quanto sia giusta la mia scelta. Il rapporto prezzo-prestazioni è perfetto!"*

Jakob Eveslage, Eveslage und Sohn impresa di meccanica agraria s.r.l, Dinklage

### All'interno del portfolio vi sono anche: **BlackBird® e UniSpread**

Informazioni dettagliate sui sistemi a pattino BlackBird e UniSpread, sono disponibili nelle brochure dei prodotti.

**In ogni caso, è possibile scaricarli dall'area download del sito [vogelsang.info](http://vogelsang.info)**




# Quando si tratta di assistenza non lasciamo nulla al caso

**Servizio completo per un funzionamento senza intoppi e una lunga durata utile**

## **Supporto e fornitura di ricambi dalla A alla Z**

Sappiamo bene quanto la vicinanza al cliente sia importante per il successo di una partnership: ecco perché sviluppiamo i nostri servizi con il preciso intento di soddisfare al meglio le vostre esigenze. In tutti i paesi nei quali siamo presenti con le nostre filiali, i centri di assistenza Vogelsang e i nostri partner contrattuali instaurano un dialogo attivo con i nostri clienti e forniscono loro un supporto competente.

Questo significa che potete stare certi che riceverete esattamente il supporto di cui avete bisogno in ogni fase della nostra collaborazione. Tutto ciò è reso possibile da un personale altamente qualificato, composto da consulenti e tecnici che conoscono in tutto e per tutto le vostre macchine Vogelsang.



Fin dall'anno della sua fondazione, il 1929, Vogelsang è cresciuta sempre di più diventando un'impresa di ingegneria meccanica di fama internazionale con numerose filiali, punti vendita e società consociate.





### **Giochiamo d'anticipo**

Offriamo, nel vostro interesse, documentazione dettagliata ed esaustiva. I ricambi sono disponibili in tempi brevissimi grazie al nostro elevato grado di collaborazione tra produzione e logistica. Inoltre, troverete sempre nelle vostre zone un punto di assistenza autorizzato che vi assiste in caso di riparazione e sostituzione di parti usurate. Infine abbiamo il ServicePack Vogelsang. Che si tratti di prima messa in servizio, formazione in loco o presso lo stabilimento Vogelsang oppure di assistenza completa con contratto di manutenzione o pacchetto di sostituzione dei pezzi di ricambio soggetti ad usura, vi offriamo un programma di assistenza ritagliato sulle vostre necessità.

## Cosa offriamo

Offriamo soluzioni per i seguenti settori:

AGRICOLTURA, BIOGAS, INDUSTRIA, SETTORE DEI TRASPORTI,  
TRATTAMENTO DELLA ACQUE REFLUE



## La nostra gamma di prodotti e servizi

- Consulenza ed assistenza
- Pompe e sistemi di pompaggio
- Sistemi di alimentazione per biogas
- Tecnologia di controllo e gestione dei dati
- Tecnologia di disintegrazione
- Soluzioni personalizzate per applicazioni speciali
- Sistemi di vuotatura ed approvvigionamento acque per ferrovie, autobus e imbarcazioni
- Tecnologie di distribuzione in campo
- Trituratori in fase liquida e solida oltre a tecnologie di separazione

Copyright 2025 Vogelsang GmbH & Co. KG

La disponibilità dei prodotti, il loro aspetto, le specifiche e i dettagli tecnici sono oggetto di continuo sviluppo. Conseguentemente, tutte le indicazioni sono fornite senza alcuna garanzia. Vogelsang®, BioCut®, BlackBird®, CC-Serie®, EnergyJet®, HiCone®, PreMix®, RotaCut®, XRipper®, XSplit® e XTill® sono, in determinati paesi, marchi registrati di Vogelsang GmbH & Co. KG, Essen (Oldenburg), Germania. Tutti i diritti, inclusi grafica e immagini, sono riservati.

Effective and environmentally friendly spreading technology\_IT\_07207725\_MET0000481- Printed in Italy

Vogelsang Italia S.r.l.

Via Bertolino 9/a | 25026 Pandino | Italia

Telefono: +39 0373 97 06 99

italy@vogelsang.info

**vogelsang.info**

